HAPPY NEW YEAR

2005 ~ 2006

FROM EVERYONE AT BOKU-TACHI

http://boku-tachi.net
#boku-tachi @ irchat.net

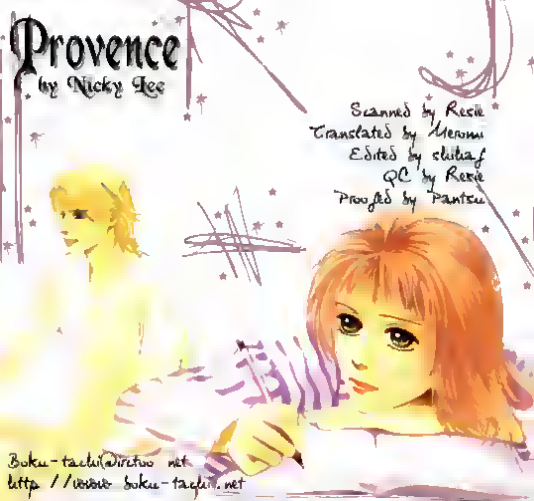
STAFF

Maraver
Shibui
Rosie
Brandi
Koh
Flash Rhapsody
Mukan
Pantsu
SakuraKC
Soutchiron
Idiocentric
Kalendel
Meroni
Nishiamachi
Yellmiki
Omega Entity
Tenshun
Anita
Yuriko
Yuwa
Fyna
Jakins

Provence

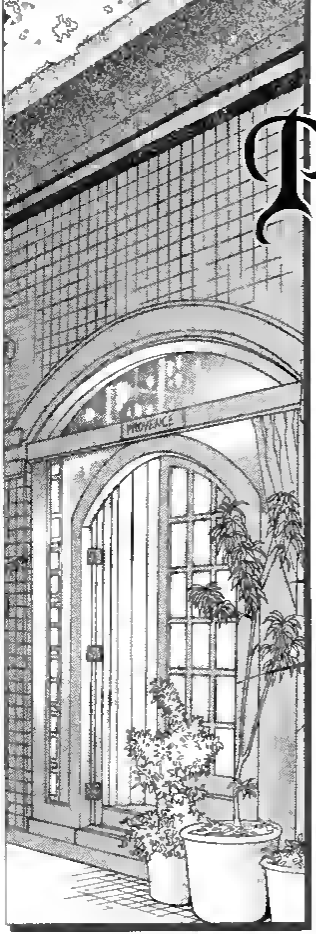
by Nicky Lee

Scanned by Rexie
Translated by Meromi
Edited by shiba-f
QC by Rexie
Proofed by Pantsu



Boku-tachi@direct.ne.net
http://www.boku-tachi.net

李崇萍
NICKY LEE
Provence
普羅旺斯
PART ONE



Provence

PART ONE

Contents

Night Chapter ...3
Appendix ...113
Day Chapter ...115
Journal - A day trip
to Tanshui (part one) ...170

Provence

-NIGHT CHAPTER-

THE FRAGRANCE OF FLOWERS,
THE SMELL OF GRASS
SOFT AND GENTLE JAZZ MUSIC
ENTRANCE
ALL WEAVE INTO THE KIND OF TASTE THAT BELONGS TO THE COUNTRY-SIDE—
WHICH FILLED THIS FRENCH TEASHOP CALLED "PROVENCE"!

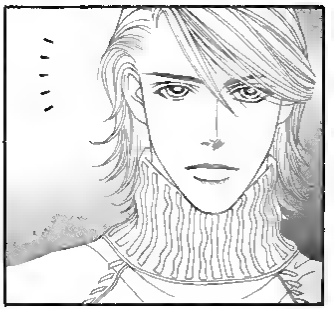
AND THEN
WHAT COMES INTO VIEW
clack
HOW ABOUT A POT OF LAVENDER TEA?
IS A SMILE THAT CAN QUICKEN YOUR HEARTBEAT
HOW... HOW DO YOU KNOW THAT?
THIS CAN HELP YOU RELAX, AND CURE INSOMNIA

THE DARK RINGS AROUND YOUR EYES TOLD ME
THIS IS ME TANG YUNE
A SEVENTEEN YEAR OLD HIGH SCHOOL STUDENT
MMM THIS IS GREAT! SMELLS SO NICE
OH RIGHT TO MEET THE DEADLINES I'VE LOST SLEEP FOR NEARLY A MONTH...
IS IT THAT OBVIOUS? THE DARK RINGS...
MY OTHER IDENTITY IS A CHILDREN'S BOOK ILLUSTRATOR~

SO, SEE?
THE LADY MELODY COMBINES WITH THE LOW AND HARSH TONE!
AND SO...
THE MUSIC HERE IS AWESOME TOO!
JUST LIKE
THAT PERSON'S SMILE!

MISS!
MISS!
MISS!?
!?
It's almost midnight
EXCUSE ME, BUT WE'RE CLOSING.
WHA...?

*EX: $200 TWD = APPROX. $6 USD



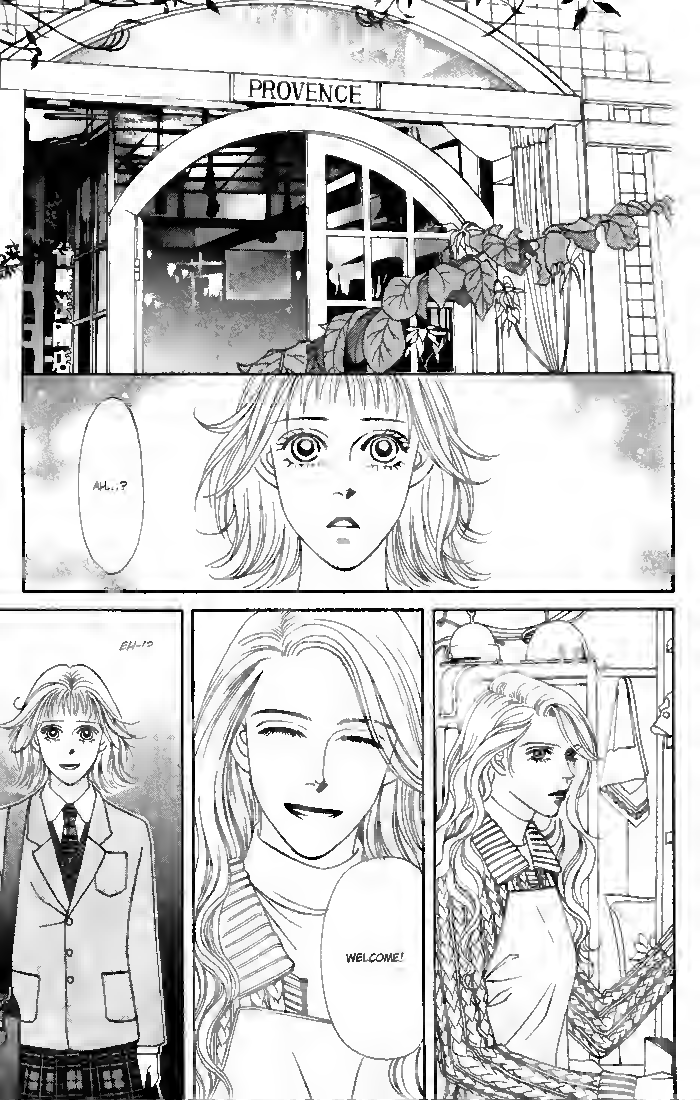
IT'S JAZZ SUNG BY A FEMALE FRENCH SINGER.
BEFORE YOU PLAYED THAT CD
OH RIGHT THAT ERM.
HM?
YEP!
YOU LIKE IT?
chocolate heart
ARE YOU TALKING ABOUT THIS ONE?

YOU WANT IT, HUH?
YES!
THIS WAS BOUGHT FROM OVERSEAS,
NOT SURE IF YOU CAN GET IT IN TAIWAN
BUT SEEING THAT YOU LIKE IT SO MUCH
HOW ABOUT THIS,
I'LL ASK MY FRIEND TO ORDER IT FOR YOU.
RE... REALLY!?
THANK YOU!!

FATTY, TIME TO SEE THE CUSTOMER OUT!
HE— SEEMS TO BE A NICE PERSON.
YOU LAZY DOG. ALL YOU KNOW IS EATING AND SLEEPING!
AWOO
THERE'S ALSO A LITTLE FATTY
Say good-bye !
AWOO

TODAY BEFORE LEAVING...
I SAW THE MANY PACKS OF HERBAL TEA LEAVES DISPLAYED ON THE SHELF NEXT TO THE ENTRANCE,
SO I BOUGHT A PACK...
I WANT TO BRING HOME BITS OF THE FRAGRANCES THAT BELONG THERE...

THE RINGS SEEM TO HAVE FADED
OH?
BHUSH!
BHUSH!
BHUSH!
GURUGURU...
PUH!
HEH I'LL GO AGAIN TODAY AFTER SCHOOL!


PROVENCE
AH..?
EH-!?
WELCOME!

Looks around
YOU'RE TALKING ABOUT HAYEE?
SORRY! ISN'T THE OWNER OF THIS SHOP A MAN?
?
SO IT'S LIKE THIS!
I LOOK AFTER THE SHOP DURING THE DAY AND HE TAKES OVER AFTER SIX.
HE DOESN'T COME 'TIL LATER
THEN WHO IS THIS WOMAN WITH THE SAME GENTLE SMILE AS HIM...?
SIS!
I'M HERE!
Tak

WOOF!
WOOF!
WOOF!
!
UNI STUDENT?
WHY SO EARLY TODAY?
NO CLASS IN THE AFTERNOON SO I CAME EARLIER

SO THEY'RE BROTHER AND SISTER.
BUT KNOWING THEIR RELATIONSHIP MAKES ME FEEL RELIEVED.
I DON'T KNOW WHY...
OK!
THEN IT'S ALL YOURS HERE.
I'LL GO NOW!
THROUGH THE GLASS WINDOW I CAN SAFELY WATCH HIM WITHOUT THE FEAR OF BEING CAUGHT.
ORDERED A POT OF TEA
CHOSE AN OUTDOOR SEAT.
HE PROBABLY FORGOT THAT I CAME YESTERDAY

FATTY!
EH?
LILY AND PORSCHE ARE HERE FOR YOU!
WOOF!
WOOF! WOOF!
LILY, CAN'T I PLAY WITH YOU ALONE TODAY?
!
PORSCHE CAME TOO, WE'LL PLAY TOGETHER
WOOF!
WOOF!
WOOF!
YEAH! YOU'VE GOT A PROBLEM WITH THAT, FATSO?

FATTY HAS A LOT OF GOOD FRIENDS!
YEAH, BUT THEY'LL START FIGHTING LIKE ENEMIES SOON!
LILY...
EH?
Because he's old, and too fat can't play (like the others)
Come on baby~
KKH
KHFF
LILY USED TO BE FATTY'S GIRLFRIEND
BUT SINCE YOUNGER AND STRONGER PORSCHE APPEARED
FATTY'S RELATIONSHIP IS IN DANGER
GO, FATTY! YOU CAN'T LOSE TO YOUNGSTERS!

THAT'S RIGHT THIS CAN BE THE TOPIC THIS TIME
"FATTY THE DOG'S SPRING"!
LILY" WAIT FOR ME~"
THIS IS REALLY INTERESTING~
AND I NOTICED THAT.....
PROVENCE'S CUSTOMERS ARE INCREASING.
WITH THE DARKENING SKY,
QUICKLY DRAW IT DOWN!
HEH!

ALMOST ALL OF THEM ARE GIRLS!
I WENT THROUGH SO MUCH TROUBLE TO BORROW THAT, HOW ARE YOU GOING TO REPAY ME?
THANKS!
AND OBVIOUSLY CAME HERE FOR SOMEONE
FOR EVERYONE HERE!
FREE ROAST PUDDING,
(UNI CLASSMATES)
HAYES HERE'S THE ORIGINAL COPY THAT YOU WANTED

Hayes sempai! We heard you're a top student at Maths. Maths gives me headaches! Can you please be my tutor? ♡
THESE DAMN HIGH SCHOOL GIRLS!
LET ME TRY NEXT TIME!
HMPH! HOW THICK CAN HE GET!?
TUTORING MAY BE A PROBLEM. I HAVE CLASSES IN THE DAY. AND HERE AT NIGHT. I MIGHT NOT HAVE ENOUGH TIME
YAY--!!
I'LL TRY!
THEN, WHAT IF WE COME HERE TO ASK YOU WHEN WE'VE PROBLEMS?
DA DAMN IT

DOES HE KNOW THAT HIMSELF?
HE'S REALLY POPULAR WITH GIRLS!
ALWAYS WITH A GENTLE SMILE ON HIS FACE
Annoying Admirers
HE LOOKS SO RELAXED AMONG THIS MANY ADMIRERS
HE LOOKS COMPLETELY OBLIVIOUS TO IT
DON'T BE SO HAPPY NEWBIES! YOU'LL PAY FOR THIS ONE!
AND ALTHOUGH GIRLS FIGHT FOR HIM JEALOUSLY,
HEHE! ANGRY GRANDMA WILL GET WRINKLES!
UNIVERSITY GANG
HIGH SCHOOL GANG

HE ACTS SO WARMLY, BUT WHY IS THERE A FEELING OF FARNESS?
SECRETLY COMPLACENT?
OR IMPATIENT?
CAN'T REALLY SEE WHAT HE FEELS ABOUT THESE ADMIRERS
OR DOES HE NOT CARE?
AT THE SAME TIME THAT HE SHOWS HIS WARM AND GENTLE SMILE HIS EYES REVEAL A FEELING OF APATHY
WHEN I WAS THINKING THAT I NOTICED FOR THE FIRST TIME

AWOOo____!!
"PORSCHE"
TAP!!
CLANG!!
AROO!!
NOT AGAIN, PORSCHE!!
SLIDE!
AWOO!!
LET GO OF HER, NOW—!!

YOU'RE SCARING PEOPLE AGAIN
Hahaha
I WAS JUST JOKING AROUND~
SERVES YOU RIGHT
HEY!! YOU ALRIGHT?
YEAH...
CAN YOU STAND?
There are always scared passersby's
SORRY! I FORGOT TO TELL YOU HE HAS THIS HABIT
F-FINE!
JUST A BIT SURPRISED...
"FATTY THE DOG'S SPRING"?
Hah!
...
DID YOU DRAW THESE?
OH! THAT IS ~~
EH?

I'M REALLY ENVIOUS OF PEOPLE WHO CAN DRAW!
VERY WELL DRAWN!
OH? THANKS...
?
FATTY YOU'RE THE MAIN CHARACTER!
HIS EYES ARE STILL CALM AND SELF CONTROLLING
BUT
I CAN FEEL THAT WHAT HE SAID AND HIS SMILE ARE BOTH SINCERE

IT MAKES ME WONDER
OH, ALL THE TEA WAS SPILLED
WHEN HE'S IN LOVE WITH SOMEONE IS HE STILL SO CALM AND INDIFFERENT?
I'M REALLY SORRY. I'LL GET A NEW POT FOR YOU
OR WILL HE SHOW THE SAME PASSION AS OTHER PEOPLE WILL?
WHAT WOULD YOU LIKE TO DRINK?

TRULY GENTLE BUT ALSO TRULY COLD
ESPRIT de PROVENCE
I GUESS THAT'S WHAT MAKES HIM ATTRACTIVE!
LOOKS WITHIN REACH
BUT AT THE SAME TIME VERY FAR AWAY
SO OUR EYES CAN'T HELP BUT TO FOLLOW HIM

LOOKING FORWARD TO CATCHING THE GENUINELY GENTLE GLEAM OF HIS EYES
THAT HAD NEVER APPEARED BEFORE
YES!
HAVE YOU DECIDED WHAT TO DRINK?
I WOULD LIKE A POT OF—
IF ONLY HE S ! LING
I BELIEVE

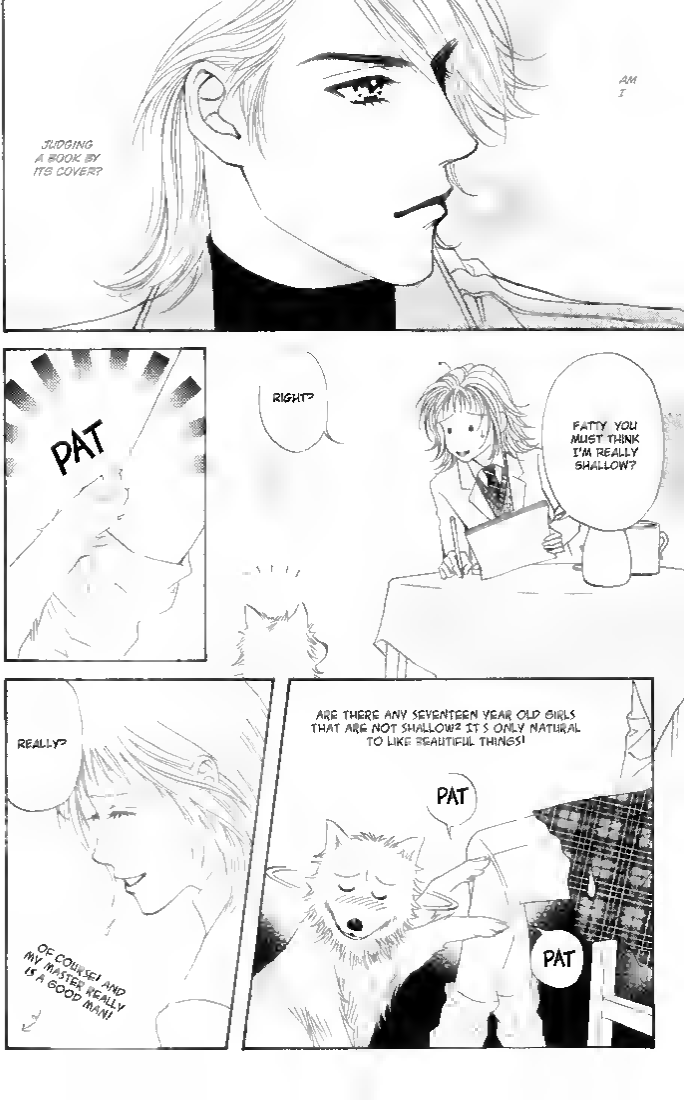
"CASANOVA"!
HE COULD BE THE WOMANISER FOR WHOM EVERY WOMAN FALLS!
I'VE ALREADY FALLEN FOR HIS CHARMS
AND I BELIEVE IN THAT, BECAUSE

THE BOY OF MY ONE-SIDED LOVE
JO HAYES,
THE OWNER OF PROVENCE,

LILY IS SO PRETTY

HAYES IS SO HOT

Sigh
I COMPLETELY UNDERSTAND YOUR FEELINGS FATTY
SKETCH
SKETCH
FATTY'S EYES SEEM TO SAY THAT
One-sided love is a bittersweet, but beautiful feeling
I WAS TRICKED BY HIS SMILE WHEN I FIRST SAW HIM
STRICTLY SPEAKING I DON'T REALLY KNOW WHAT KIND OF PERSON HAYES IS
MAYBE JUST LIKE THE OTHER GIRLS HERE


JUDGING A BOOK BY ITS COVER?
AM I
PAT
RIGHT?
FATTY YOU MUST THINK I'M REALLY SHALLOW?
REALLY?
OF COURSE! AND MY MASTER REALLY IS A GOOD MAN!
ARE THERE ANY SEVENTEEN YEAR OLD GIRLS THAT ARE NOT SHALLOW? IT'S ONLY NATURAL TO LIKE BEAUTIFUL THINGS!
PAT
PAT

EVEN I, A MALE DOG
AM DEEPLY INTRIGUED BY HIM!
AND THE REASON I KNOW!
IS BECAUSE AT THIS OLD AGE,
I WILL NOT BE AFFECTED
BY APPEARANCE, BUT CLEARLY
SEE THE TRUE QUALITIES INSIDE
NB FATTY IS AN ELDERLY THIRTEEN YEAR OLD DOG
TAKE LILY SHE ISN'T REALLY A
BEAUTY BUT DUE TO THE ELEGANT
FEELINGS THAT EMANATE FROM
HER, I CAN'T HELP BUT
FIND HER TRULY BEAUTIFUL!
Quickly draw!
OH GOD!
I'M TALKING
TO A DOG!
FATTY'S
EXPRESSION
SEEMS TO
HAVE SAID
THAT

ONE-SIDED LOVE'S FEELINGS ARE BITTER-SWEET, BUT BEAUTIFUL?
WHEN THERE ARE LESS CUSTOMERS HAYES WILL SOMETIMES ME OVER WATCH DRAW
LOOKS LIKE HE'S REALLY SATISFIED WITH YOUR INTERPRETATION
I'M CHARGING MODEL FEES!
I AM CURRENTLY WORKING ON MY ILLUSTRATION WITH FATTY BEING THE SUBJECT
IS THIS THE PORTRAYAL OF YOUR MOOD, FATTY?
YES SIR!

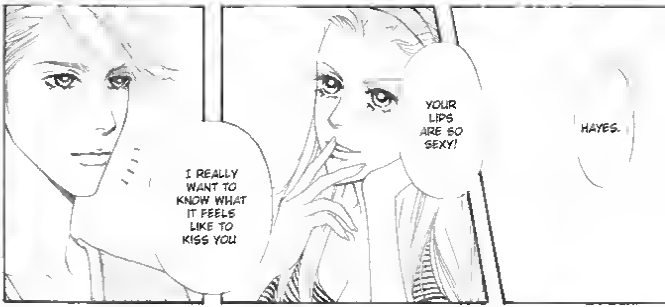
THROUGH DRAWINGS I GET THE CHANCE OF SPEAKING TO HIM MORE
¡THIS IS THE TIME I MOST LOOK FORWARD TO EACH DAY!
KEEN OBSERVATION, A VIVID IMAGINATION IT REALLY IS SOMETHING
PEOPLE WHO CAN DRAW MUST BE PARTICULARLY CLEVER
AND MATH IS A TOTAL DISASTER! THOSE EQUATIONS ARE LIKE ALIEN LANGUAGES TO ME
NAH! I DON'T THINK I'M CLEVER AT ALL!
AT SCHOOL BESIDES ART I CAN ONLY BARELY MANAGE TO BE LITERATE

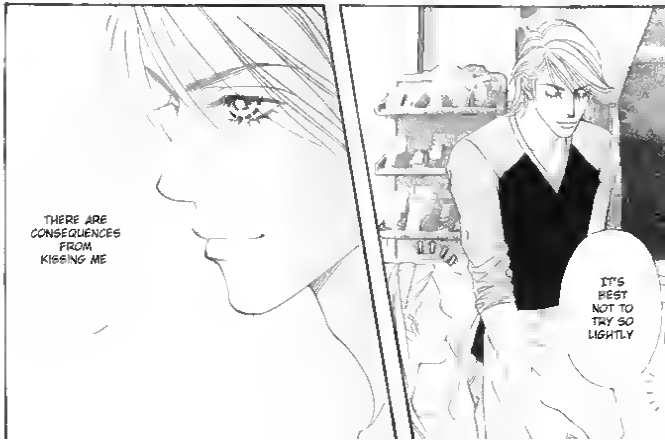
I THINK THOSE PEOPLE WHO CAN DO MATH ARE REAL GENIUSES!
SO...
Oh? Talking about me?
Math course
(X−2)(X+
−3)=0
=√2
2)(x+
(−1)=
URGH
HEAD SPLITTING
ST... STOP IT!!

DIZ
ZY
LOOKS LIKE GOD IS FAIR AFTER ALL
RAPIDLY DRAWING
FATTY COME!
VERY
SATISFIED
HOW ABOUT THIS ONE?
Hayao drawing
HOW'S THIS?
Yuna drew it

Show some respect!
HIS REACTION IS JUST LIKE MY ART TEACHER AT ELEMENTARY SCHOOL
Fatty's wail
AWOOO!
Is it that bad?
PRODUCED BY "PROVENCE" QUALITY GUARANTEED!
MY WHOLE LIFE!
I HAVE NEVER UNLIKE TODAY
FELT GLAD THAT I CAN DRAW

WHEN GOING HOME
I BOUGHT A PACK OF HERBAL TEA OUT OF HABIT
LAVANDE
WARMED THE CE COLD AIR
AND CURED MY INSOMNIA AS WELL


I REALLY WANT TO KNOW WHAT IT FEELS LIKE TO KISS YOU
YOUR LIPS ARE SO SEXY!
HAYES.


THERE ARE CONSEQUENCES FROM KISSING ME
IT'S BEST NOT TO TRY SO LIGHTLY

SHOCKED
HEY!
YOU'RE ALWAYS THE BRAVEST... WHY DIDN'T YOU DO IT? THAT WAS A GREAT OPPORTUNITY
I DON'T KNOW
EVEN THOUGH HE WAS SMILING CHARMINGLY WHEN HE SAID THAT
HE ALSO EMITTED SOME KIND OF AURA THAT DOESN'T LET PEOPLE TO GET TOO CLOSE
I FEEL THE SAME
IT JUST FELT LIKE THAT IF I ACTUALLY KISSED HIM, HE WOULD SURELY HATE ME
MAYBE I'LL BUY LILIES TOMORROW!

THERE ARE CONSEQUENCES FROM KISSING ME
THAT SCARED ME! I ALMOST THOUGHT HE'D BE FORCED TO FRENCH KISS THOSE GIRLS!
I COULD USE THEM TO MAKE DRIED FLOWERS TOO
NO NO NO MAYBE DAISYS WILL BE BETTER!

TAP TAP
YO! BOSS!
ONE ROAST PUDDING!

PLEASE FIND YOURSELF A SEAT FIRST.
AHHH! WHY SO FORMAL?
DON'T REMEMBER ME?
OHH!! NEVERMIND I'LL MAKE YOU REMEMBER!
CRACK!
BLANK

CHU!

SO? HOW WAS IT?
Just ordinary!
DAMN YOU! I HAVEN'T SEEN YOU FOR EIGHT YEARS AND YOU'RE STILL YOUR CALM AND CONTROLLED SELF AS BLOODY ANNOYING AS EVER!
SWEAT
WHO EXACTLY ARE YOU?
DROP
Hey you! Don't be like that!
FOR EIGHT YEARS...
I DON'T REMEMBER HAVING ANY BAD MOUTHING FRIENDS LIKE YOU...

!?
HAYES!
YOU'RE
ALAN!?

AW~ BABY! YOU FINALLY REMEMBER ME!
TODAY, AN ASTOUNDING PERSON CAME TO PROVENCE,
AND TOOK AWAY HAYES' KISS THAT EVERY GIRL HERE WANTED SO BADLY!
This is my way of relaxing stress from work. It eventually became a habit
Did you join the mafia or something? Swearing like this!
BUT WHAT I REALLY MIND IS THAT...
I MET YOUR SIS THIS MORNING
I CAN SEE THE EVIDENCE OF THAT...
EEE?!
WHEN HAYES FACES HIM, HIS EYES ARE NO LONGER COLD AND CALM,

INSTEAD, THEY ARE WARM AND FILLED WITH LAUGHTER
I'M SO, SO ENVIOUS!
THEY'RE PROBABLY JUST GOOD FRIENDS RIGHT? HOPEFULLY

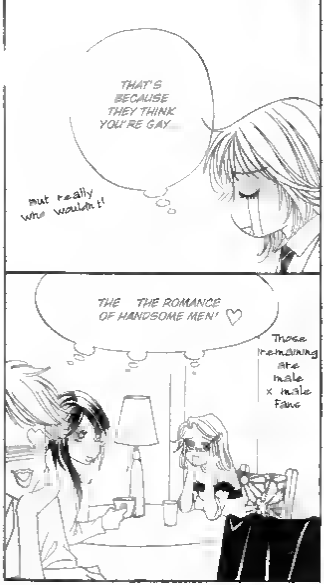
ARE THESE READERS ALL MASOCHISTIC!?
DAMN BASTARD!! WHO'D LIKE THIS KINDA MAN!?
FUCK!! SO EXPENSIVE!?
THAT'S TWICE A HUNDRED!
YOU BANDIT----!!
WHAT FOR!? CAN'T YOU SEE I'M BUSY WITH THE MANUSCRIPTS!?
HAND OVER FIFTY BUCKS!
*ED ABOUT $1.50 USD
SINCE THAT DAY THIS GUY CALLED ALAN AFFEARS AT PROVENCE A LOT
EACH PROFANITY COSTS YOU FIFTY DOLLARS* FROM NOW ON!
I'M HELPING YOU TO GET RID OF YOUR BAD SWEARING HABIT!

(COMPUTER SCREEN)

You passionate little thing... I really want to know how many times you can come!" He took her soft breast in his hand, kissing her XXX (too dirty) She moaned...and gasped...and felt like she was dying He ignored her struggle...and forced her to XXXX (indescribably smutty)
"Oh...Ah...ah!" She screamed...Still, his wicked fingers continuously XX...and then XXXX (just extremely disgusting)

BUT STILL, THERE'S NO NEED FOR THE MAIN GUY TO COME BEVEN TIMES EVERY NIGHT!? IT KILLS! WHAT THE HELL?
Just take it! Calmly!
BECAUSE NO ONE WANTS TO SEE TWO BEGGARS IN RAGS DATING!
BULLSHIT! WHY DOES THE MAIN GUY ALWAYS HAVE TO BE AN ENTREPRENEUR, OR THE MAFIA HEAD!?
AND FULFILLING THEIR DREAMS IS YOUR JOB!
THOSE ARE THE UNREALISTIC FANTASIES OF YOUNG GIRLS AND WOMEN
TAKE A BREAK!
URRGH~~! I'M IN PAIN! HAYES~~!!

Wow. You're really stuff it like that?
CLICK
Let me try
WHOA.
BLUSH


THAT'S BECAUSE THEY THINK YOU'RE GAY
but really who wouldn't!
THE THE ROMANCE OF HANDSOME MEN! ♡
Those interesting late male x male fans

EH? THOSE GIRLS FROM YOUR SCHOOL HAVEN'T COME THESE PAST TWO DAYS
ZANELLA
HUH? REALLY?
NO WONDER IT FEELS RATHER UNOCCUPIED RECENTLY

AND ME? WHAT DO I COME HERE EVERYDAY FOR?
HM. SI BRAD !
ACTUALLY EVEN IF THEY'RE THAT KIND OF RELATIONSHIP
THERE'S STILL NO WAY I'M TO BE INVO

ALAN REALLY IS A SPECIAL PERSON
HE CAN ALWAYS TRIGGER DIFFERENT KINDS OF FEELINGS IN HAYES
ALL THE EMOTIONS ARE COMPLETELY EXPRESSED IN HIS USUALLY CALM EYES

AT THE SAME TIME IT ALSO MAKES ME FEEL
UNWILLING TO GIVE UP
I HOPE MAYBE ONLY JUST A BIT IS ENOUGH

HOW ARE THE ILLUSTRATIONS GOING?
THAT SOME OF HIS EXPRESSIONS ARE SHOWN FOR ME!
ALMOST DONE?
AH YES..

Ecstatic
COULD YOU PLEASE DRAW ILLUSTRATIONS FOR MY NOVEL?
OH WOW! ILLUSTRATIONS! SO COOL!!
Sparkling
SUDDENLY APPEARS
GO BACK TO WRITING YOUR EROTIC ROMANCE
DON'T DISTURB MY CUSTOMERS!
HMPH!
tap tap
IGNORE HIM! THAT GUY'S NOVELS ARE NOT FIT TO HAVE YOU WHO ILLUSTRATES CHILDRENS BOOKS, DRAW FOR
IF ALAN REALLY NEEDS IT I CAN GIVE HIM A HAND

I SEE
IN HIS EYES I'M NOT EVEN FIT TO ILLUSTRATE FOR ALAN
YOU'VE GOTTA BE KIDDING IT'D REALLY BE PORN IF THOSE KINDS OF NOVELS WERE ILLUSTRATED!
Alan must be quite lustful to be able to write these things!
THAT'S RIGHT
charlotte Avril
THE CD THAT YOU ORDERED A WHILE BACK IS HERE
THIS SINGER IS REALLY FAMOUS SHE HAS A LOT OF OTHER CDS
SO CLOSE THAT I COULD FEEL THE WARMTH OF HIS BODY
THIS IS THE FIRST TIME THAT I HAVE LOOKED AT HIM AT SUCH CLOSE PROXIMITY

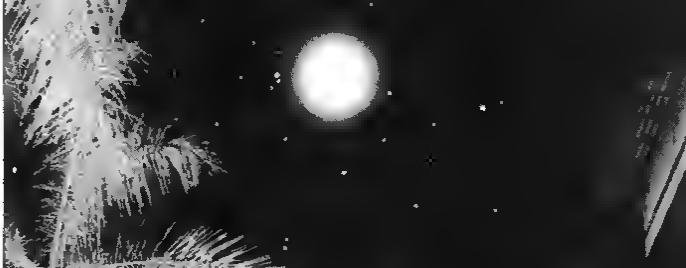
ELEGANTLY CURLED LIPS
LONG EYELASHES,
CLEAN AND CRISP HAIR
Your lips are so sexy!
Hayes
HOW IT FEELS TO KISS YOU
I REALLY WANT TO KNOW

JUMP AWAY
Frown
!!

!!
SO-
SORRY!!
HEY!
WHAT'S UP?
DID I MISS
SOMETHING?

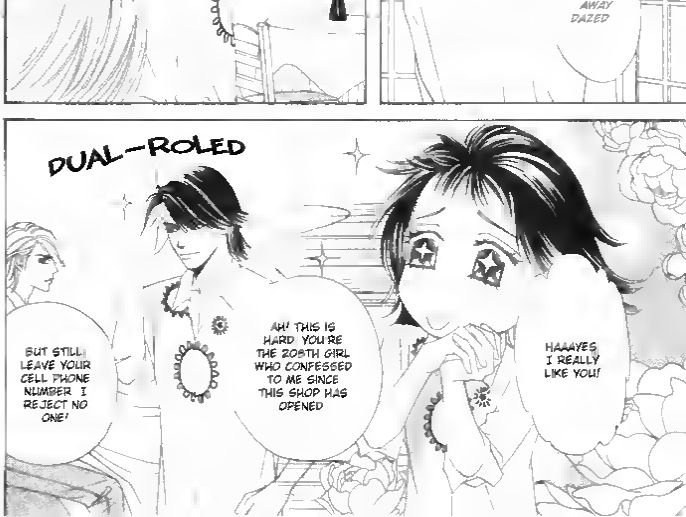
THE POWER OF JEALOUSY IS FRIGHTENING
IT MAKES ME FEEL THAT I WANT TO HAVE HAYES FOR MY OWN NO MATTER WHAT!
AND AND STILL
I COULDN T IMAGINE THAT I WOULD DO SOMETHING SO CRAZY MYSELF!

WHAT SHOULD I DO!?
I'LL BE HATED!!



SOMETHING IS UP
THE OTHER LOOKING SHITFACED

ONE RAN AWAY DAZED


DUAL-ROLED
BUT STILL I LEAVE YOUR CELL PHONE NUMBER I REJECT NO ONE!
AH! THIS IS HARD YOU'RE THE 208TH GIRL WHO CONFESSED TO ME SINCE THIS SHOP HAS OPENED
HAAAYES I REALLY LIKE YOU!

AW YOU'RE THE WORST-- I CAN'T BELIEVE YOU'RE SUCH A PLAYER--!!
WHAT'RE YOU DOING?
It is a crime to be too popular
WHAT POOR IMAGINATION AND YOU'RE A NOVELIST!
Phew!
I WAS JUST ACTING OUT WHAT HAPPENED TEN MINUTES AGO
IT WASN'T LIKE THAT!?
EH!?
NOT TELLING YOU!

STRANGE
WHY ISN'T THE MUSIC AS GREAT AS I REMEMBERED?

IT LOOKS LIKE I CAN'T GO TO THE PROVENCE ANYMORE?
DROP
I STILL CAN'T TAKE AWAY ANY-THING THAT BELONG TO THE PROV-ENCE....
AND I'M LISTE-NING TO THE SAME MUSIC,
EVEN THOUGH I HAVE THE FRAGR-ANCE OF HERBS, AND FLOW-ERS THROU-GHOUT THE HOUSE,
TONIGHT, I SUDD-ENLY REAL-IZED...

MISS TANG~
TANG YUNE!
THA-
CHACK
...
Smack
Smack
CONCENTRATE!!
Beautiful girls always attract drooling or daydreaming in class...
OW

YUNIE YOU'VE BEEN ZONING OUT A LOT LATELY.
AND THE CIRCLES UNDER YOUR EYES ARE WORSE THAN EVER YOU'VE BEEN STAYING UP AGAIN?
NO I JUST CAN'T SLEEP.
YOU'VE GOT INSOMNIA AGAIN?
DIDN'T YOU SAY IT WAS CURED AFTER DRINKING SOME TEA FROM THE HOT GUY AT THE FRENCH TEASHOP?
WHAT HOT GUY?
Top university
OH PLEASE~
IT'S THAT SUPER CUTE SHOPKEEPER AT THE PROVENCE!
ROCKER
THE SHOP IS AROUND HERE, A LOT OF GIRLS FROM OUR SCHOOL LIKE HIM!
I HEARD THAT HE'S ALSO AN OUTSTANDING STUDENT OF THE TAIWAN UNI MATH DEPARTMENT!

!
SAY YUNIE, YOU'RE NOT IN A DAZE BECAUSE YOU'VE BEEN REJECTED AFTER CONFESSING, RIGHT?
NO! BUT SOMETHING LIKE THAT...
?
OH, MINGMEI?
I JUST DON'T HAVE THE COURAGE TO FIND HIM
CHEER UP! THAT KIND OF GUY MUST BE A PLAYER. HE'S NOT WORTH BEING DOWN FOR!
YOU SHOULD WORK HARD NOW! ISN'T THE DEADLINE OF YOUR ILLUSTRATIONS SOON?
THAT'S RIGHT! THE MONEY'S WAITING!

HAYES!
AH!
EH?
MY DRAFTS!
I HAVEN'T SEEN THAT GIRL RECENTLY
WHICH ONE?
THE ONE THAT'S REALLY GOOD AT DRAWING! SHE WAS HERE EVERY DAY BEFORE

SIS,
HUH?
Occasionally comes to the shop to read when there's no class that day
DON'T WORRY. SHE'LL COME SOONER OR LATER
I'LL LEAVE THE REST TO YOU! I'M GOING NOW!
Bye!
!?
THERE'S ONLY SIX MINUTES AND TWELVE SECONDS UNTIL HALF PAST FIVE!
quickly changes clothes

TOO SLOW AGAIN!
Leaves in haste
5 minutes later...
HAYUMI!
TN: HAYES SISTER'S NAME MEANS "OCEAN'S SOUND/MUSIC" IN CHINESE. I HAVE JAPANESE-ISED IT FROM THE CHINESE PRONUNCIATION. THUS IT SHOULD BE READ JAPANESE-WISE UNLIKE THE OTHER CHARACTERS' NAMES EVEN THOUGH HAYUMI MIGHT HAVE A DIFFERENT MEANING IN ACTUAL JAPANESE
I KNOW, I KNOW!
HAYES! YOU MUST STAND BY MY SIDE!
BE PATIENT! YOU DON'T HAVE CLASS TOMORROW. SHE CAN'T HIDE FROM YOU EVEN IF SHE WANTS TO, UNLESS THE SHOP CLOSES.
UHH~ WHY ARE YOU HIDING FROM ME HAYUMI~?

I REALLY DID IT
I LEFT THE ILLUSTRATIONS ON THE TABLE WHEN I RAN OUT
ALL I GRABBED WAS THE EMPTY BRIEFCASE
EMPTY
WHAT SHOULD I DO NOW...?
PROVENCE

CAN WE TALK FOR A MOMENT?
WE'RE FRIENDS OF TANG YUNE...
SCUSE ME! I'M LOOKING FOR THE KEEPER HERE!
SORRY! I DON'T KNOW ANYONE NAMED TANG YUNE
BUT YOU CAN'T EVEN REMEMBER THEIR NAME!
WHAT THE HELL? YOU SCREWED WITH SOMEONE'S FEELINGS,
FANNY...
?
TANG YUNE?

WE'RE JUST HERE TO GET BACK HER THINGS!
FORGET IT!
SCREWED?
YUNIE SAID SHE LEFT HER ILLUSTRATIONS HERE
SO IT'S HER!
WILL YOU PLEASE GIVE THEM BACK TO US?
HUH?
PLEASE GO BACK, AND TELL HER
I WON'T!

COME GET IT HERSELF!
IF SHE WANTS TO COLLECT ANY LOST PROPERTY
CHE! HE'S ALWAYS SO MYSTERIOUS EVEN BACK WHEN HE WAS LITTLE!
WHAT ARE YOU REALLY THINKING ABOUT?
REALLY?
IT'S QUITE A DIRTY SMILE YOU'VE GOT THERE MR HAYES!
WHAT DO YOU THINK?

WHAT-!?
WH...
SORRY HE WON'T GIVE IT TO US
YEP!
YUNIE, HAVE YOU GOT YOURSELF INVOLVED WITH SOME WEIRDO?
YOU MUST "COLLECT YOUR LOST PROPERTY" FROM HIM

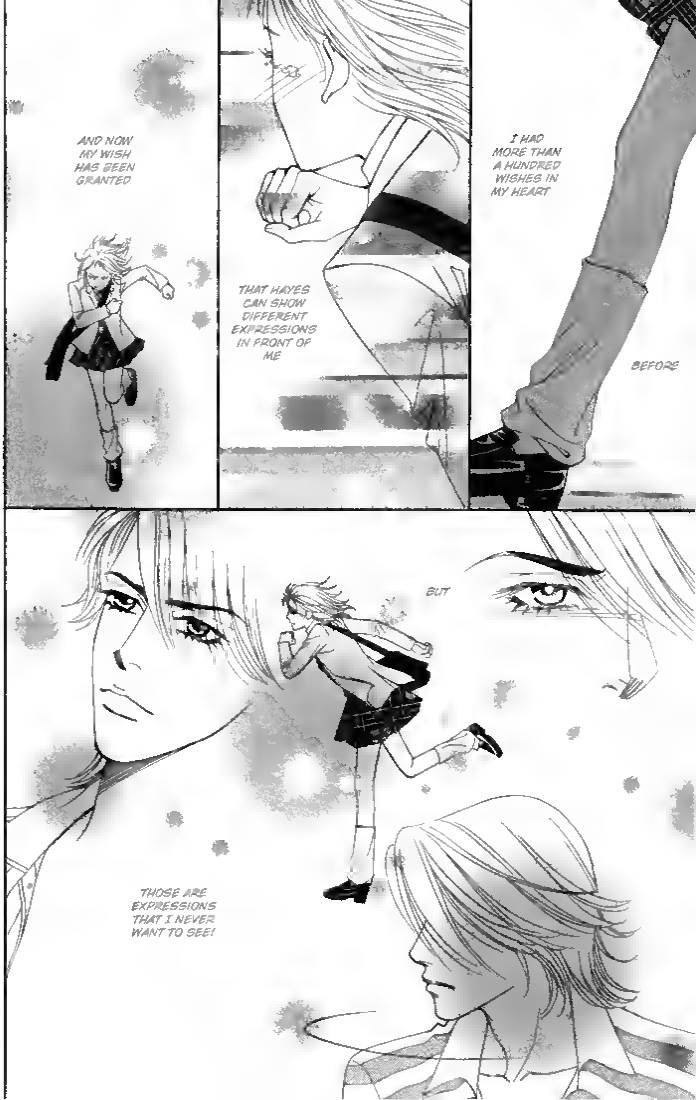
YOU
YOU ACCUSED HIM OF "SCREWING" WITH MY FEELINGS. ?
YOU MEAN A BASTARD! HE DIDN'T EVEN REMEMBER YUNIE'S NAME THEN I SAID HE SCREWED WITH HER FEELINGS AND HE DIDN'T EVEN LOOK CONCERNED HE REALLY NEEDS A BEATING!
That's true! But he really is cute.
YEAH! DIDN'T HE?
OH MOTHER---!!
THAT !@#$%-!!

WHAT KIND OF FACE SHOULD I PUT ON TO SEE HIM?
...
I WON'T GET MONEY FOR THIS MONTH'S EXPENSES AND RENT
MAYBE I SHOULD JUST GO BACK
A high school girl with a miserable life →
IF I GIVE UP THE ILLUSTRATIONS
BUT

HAVEN'T SEEN YOU FOR A WHILE. HOW ARE YOU?
out for a walk?
FATTY! ♡
HE SHOULDN'T BE WANTING TO SEE ME...
Forcefully kissed by someone you don't like anyone would be angry
I REALLY DON'T UNDERSTAND WHY HAYES WANTS ME TO GET THE THINGS MYSELF
TURNS
I'M TOO SCARED TO GO IN!

BECAUSE HE THINKS YOU SHOULD GIVE HIM AN EXPLANATION!
YOU TOLD YOUR FRIENDS THAT I SCREWED WITH YOUR FEELINGS?
!?
ACK-!!

HAYES GLOOMY FACE IS SO SCARY!!!
SO SCARY!
SO
HEY!?


I HAD MORE THAN A HUNDRED WISHES IN MY HEART
BEFORE
THAT HAYES CAN SHOW DIFFERENT EXPRESSIONS IN FRONT OF ME
AND NOW MY WISH HAS BEEN GRANTED
BUT
THOSE ARE EXPRESSIONS THAT I NEVER WANT TO SEE!

STOP!
WAIT!
HE'S... HE'S CATCHING UP!
SLIP

WHEW!
BASH!
THAT WAS CLOSE...
YOU NEARLY KISSED THE EARTH.
WHY DID YOU RUN AWAY?
I didn't even get to finish.
REALLY!
S... SORRY!
AH...!!

SUCCESSFULLY STEALING A KISS FROM ME AND RUNNING AWAY!
BUT YOU REALLY SHOULD BE SORRY,
I'M THE ONE WHOSE FEELINGS HAVE BEEN SCREWED WITH, RIGHT?
IS "SORRY" ALL YOU KNOW HOW TO SAY?
I'M A REALLY STUBBORN PERSON.
EH-?
SO, DON'T YOU THINK YOU OWE ME AN EXPLANATION?

FRE EZE
You're the first girl who really dared to do it, aren't you by me...
NO!
YOU WEREN'T JOKING?
There are always rumors, kissing me
WHAT... WHAT KIND OF EXPLANATION...?
BE RESPONSIBLE TO ME! (I'M AT LOST HERE!)
I WASN'T
BUT YOU WERE FROWNING AT ME WITH HATE...
LIES! YOU WERE GLOOMY JUST THEN AS WELL AS IF YOU'RE GONNA GET EVEN WITH ME!
I WAS JUST SHOCKED FOR A MOMENT
YOU WERE SO!

WHAT KIND OF EXPRESSION IS THIS
REALLY?
IT'S BECAUSE EVEN THOUGH YOU CAME, YOU WOULDN'T COME IN.
Like this?
...
IT MADE ME REALLY RESTLESS AND ANXIOUS.
THERE AT LEAST WE'RE EVEN!
WHOA—
ALRIGHT THEN!
Chu!
STAMP!

YOU AND ALAN AREN'T JUST GOOD FRIENDS, RIGHT?
HAYES
ARE YOU BI?
IT'S SO HARD TO DESCRIBE
WHAT DO YOU THINK?
Being mysterious again!
THIS KEE OF WANDER BETWEEN HELL AND HEAVEN
10

JUST WAIT AND SEE! I WON'T LOSE TO ALAN!
Grrr! That's the spirit!
EVEN IF IT MEANS GOING TO HELL
BUT UNDER THE MOONLIGHT
...
HAYES... FACE IS SO MISCHIEVOUS
I COULDN'T CARE LESS!

IT WAS AS IF THE GODS OF FATE WERE PLAYING A JOKE ON ME,
AND JUST THE DAY AFTER I SAID THOSE WORDS
I DON'T WANT TO LIVE-
HAYES--
AND GAVE ME A SWIFT KICK TO THE HEAD!
OKAY OKAY, I WON'T LEAVE YOU!
SHH! DON'T THINK THAT...
WAAH-- DON'T LEAVE ME--

SO THEY REALLY ARE
THEY'RE...
I LOOK LOOKING AT TWO HOT GUYS IN AN EMBRACE
ONE OF THEM WITH TEARS FLOWING DOWN HIS FACE
DO I REALLY HAVE A PLACE IN THIS?
I SHOULD LEAVE !

"THE SCAREDY CAT WILL TURN INTO A DEVIL TOMORROW NIGHT!"*
"SCAREDY CAT!"
*TIN HAYES IS REFERRING TO A TAIWANESE NURSERY RHYME
SHOULDN'T IT BE "THE STINGY COW WILL TURN INTO A DEVIL TOMORROW NIGHT!"?
YOU WERE JUST CHALLENGING ALAN SO CONFIDENTLY YESTERDAY, AND YOU WANT TO RUN AWAY NOW?

HE THINKS THE PERSON HE LIKES DOESN'T LIKE HIM
HE ACTUALLY DOESN'T UNDERSTAND. THAT PERSON ONLY NEEDS A BIT MORE TIME TO CLARIFY THEIR FEELINGS TOWARDS HIM.
Isn't that person you?
HE WENT HOME TO HEAL HIMSELF.
WH-WHERE'S ALAN?

YEAH! IT'S NOT THAT BIG A DEAL BEING GAY
THAT PERSON IS SO OBVIOUSLY YOU!!
BUT THAT PERSON IS AN IDIOT HIDING THEIR FEELINGS BECAUSE OF WHAT OTHER PEOPLE THINK!
PLEASE! WHAT CENTURY IS IT ALREADY!

HAYES HOW COULD YOU!
YOU'RE LAUGHING AT MY FEELING TOWARDS YOU?
PWAHAHAH...
SHE STILL DOESN'T GET IT AFTER ALL!
AH
WHAT ARE YOU PLANNING TO DO?
SO HOW ARE YOU GOING TO WIN ME OVER?
YOU SAID YOU WON'T LOSE TO ALAN

First time ever in her life trying to get a guy.
OH YEAH! HOW TO WIN HIM OVER? I DIDN'T EVEN THINK ABOUT THAT!

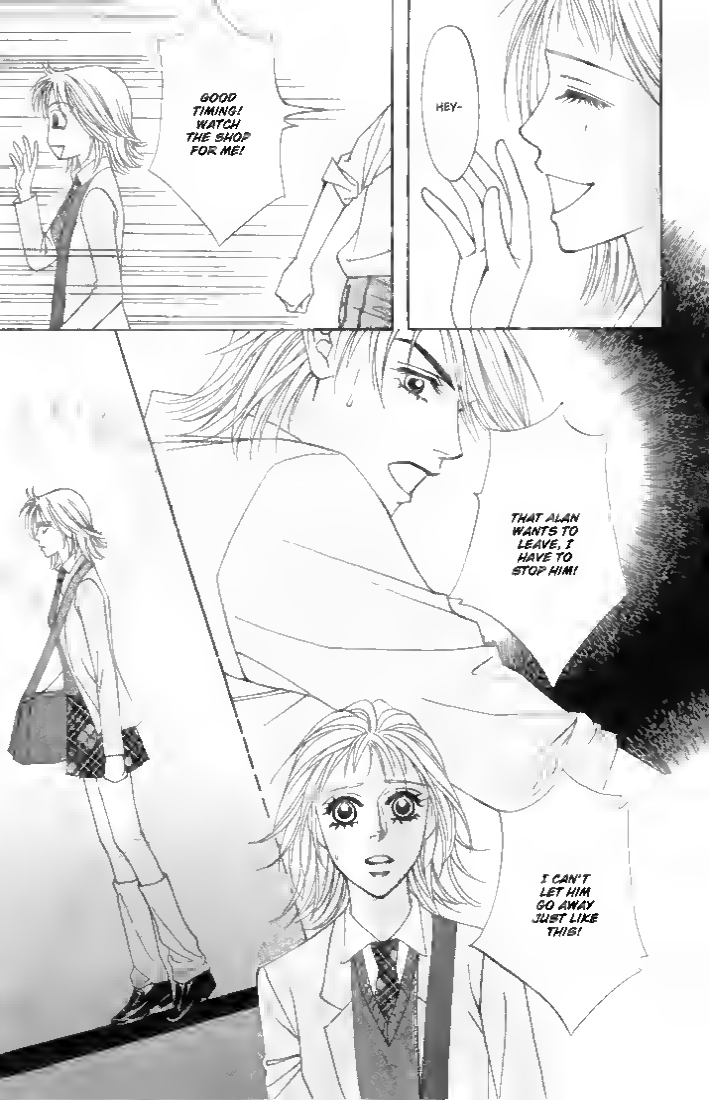
I... I DON'T KNOW~
YOU'RE A BIT DIFFERENT FROM WHAT I THOUGHT YOU WERE LIKE.
IT'S UNSETTLING ME...

OH?
SO WHAT KIND OF PERSON DID YOU THINK I WAS BEFORE?

I WAS SMITTEN BY HIM
I, I CAN'T SAY
COME TO THINK OF IT
FROM THE FIRST TIME I LAYED EYES ON HIM
I'VE NEVER ACTUALLY, REALLY UNDERSTOOD HIM
SHAKE SHAKE
THAT'S WHAT ONE WOULD CALL "LOVE AT FIRST SIGHT" RIGHT?
SO YOU'RE DISAPPOINTED AT THE ME IN FRONT OF YOU NOW?
I WANT TO KNOW YOU AGAIN!

I DON'T KNOW HOW TO WIN YOU OVER.
BUT PLEASE LET ME KNOW YOU FROM THE START AGAIN!

OKAY I HAVE TO KEEP GOING TODAY!
AT LEAST IT SEEMS TO BE A GOOD OMEN
BUT HE JUST SMILED LIKE THAT
HAYES DIDN'T ANSWER.
I'M GETTING BRAVER AND BRAVER
I MUST SEEK FOR THE ANSWER!!


GOOD TIMING! WATCH THE SHOP FOR ME!
HEY-
THAT ALAN WANTS TO LEAVE, I HAVE TO STOP HIM!
I CAN'T LET HIM GO AWAY JUST LIKE THIS!

Σ

WHERE'S HAYES?
MISS HAYUMI!?
WHY ARE YOU WATCHING THE SHOP?

AH! YOU TWO REALLY GOT ME THIS TIME...!
HAYES...

SIS! YOU'RE BACK FINALLY!

ALAN LEFT I COULDN'T STOP HIM
WHAT!? WHERE'S HE GOING!?

WHERE'RE YOU GOING!?
SIS!?
HE LEFT TAIWAN, PROBABLY GOING BACK TO AUSTRALIA...
FROM THE SOUND O TH
HAYES?
IT'S TOO LATE TO GO AFTER HIM NOW
HAYES THAT'S TERRIBLE~
but it looks like he's giving up
YEAH! ALAN'S TARGET IS MY SISTER!
YOUR SISTER AND ALAN...

YOU REALLY DO THINK I'M GAY?
THERE'S NO GETTING THROUGH HER, HINTING OR NOT
SO IT'S A "LOVE TRIANGLE WITH A TWIST" IT MUST BE PAINFUL FOR YOU RIGHT?
HAHAHAHAHAHA
THUMP THUMP
??
????
LOOKS LIKE YOU REALLY DON'T UNDERSTAND ME AT ALL.
DIDN'T YOU SAY YOU WANTED TO KNOW ME FROM THE START AGAIN?

WHY DON'T YOU START BY GOING ON A DATE WITH ME?

THIS STORY'S DEVELOPMENT CAN BE ROUGHLY DIVIDED INTO "NIGHT CHAPTER" AND "DAY CHAPTER", HAVES WATCHES OVER THE PROVENCE AT NIGHT, SO THE INTERACTION BETWEEN HIM AND TANG YUNE HAPPENS MOSTLY THEN. THIS "NIGHT CHAPTER" WAS DIVIDED INTO FOUR VOLUMES WHEN BEING PUBLISHED IN THE MAGAZINE, AND EACH VOLUME WAS NAMED WITH ONE TYPE OF HERBAL TEA. I ESPECIALLY ASSEMBLED THEMS PECIALLY HERE, WITH THE TEA'S FORMULA. FOR THOSE WHO LIKE TO DRINK HERBAL TEA, VISIT THE PROVANCE IN YOUR SPARE TIME!

VOL 1 "CASANOVA"
FORMULA (CHERRY + VANILLA + STRAWBERRY)

VOL 2 "JALOUSIE" PART 1" VOL3 "JALOUSIE" PART 2"
FORMULA (FRUCTUS RUBI + STRAWBERRY + GOOSEBERRY + CHERRY)

VOL 4 "MOONLIGHT"
FORMULA (HIBISCUS + ROSE HIPS + MANDARIN SKIN + APPLE)

NOTE: THE REAL PROVENCE DOESN'T OPEN IN THE MORNING! OPENING TIME IS AROUND 2 - 3 O'CLOCK IN THE AFTERNOON. ANYWAY, THE CHARACTERS OF THIS MANGA IS OF COURSE, MADE UP, BESIDES FATTY HE REALLY IS GETTING FATTER AND FATTER, MY FRIENDS SAY I'M DRAWING HIM TOO SLIM ...

THE PROVENCE'S ADDRESS: 25, ALLEY 243, JINWHOA STREET, TAIPEI
TEL: 02-3519282

http://home.kimo.com.tw/Jamm05/

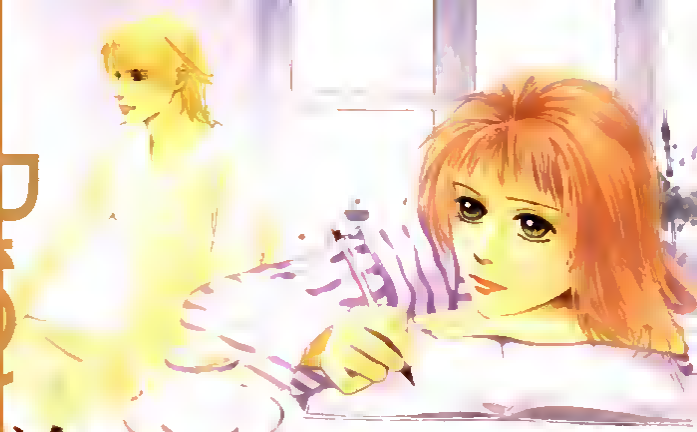
這是債友美藍替我建立的網站“搖滾狂潮—不死之身”，歡迎大家有空來逛逛!!NICKY的個人官方網站也正積極籌備中…屆大家期待喲～～

普羅旺斯

1

漫畫◎李崇萍
NICKY LEE

東立
NT-80



普羅旺斯 Provance

夏季的戀情開始在秋末的早晨，甜蜜的幸福沉浸在陣陣花香中—在一家充滿法式風情的「普羅旺斯」花茶店裡，有位帥氣溫柔的男主人，讓17歲的高中女生唐婉對他一見鍾情，心跳不已——

0000 DESIGN. AIN WYN AIEN

ISBN 986-11-3859-5 TC20301

東立出版社有限公司·出品……定價NT$80元

A french tea shop called Provance located on Wing Hong Street, is the inspiration of this story. This is my first time trying "sweet, pure romantic story", hope you will like it!

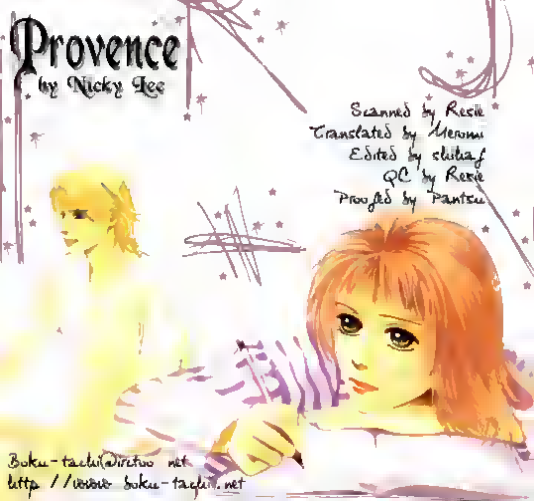
STAFF

Hoowse
Rezic
Shihaf
Brandi
Ich
Muka
Torkakhan
Yawn
Idiosyncratic
Fynn
Badtzmaru
Mgromi
SinecentoTR
Soulchirou
Omega Entity
Yuriko
Kalendel
Nishitamatchi
Yelimiki
Black Rhapsody
Charon
Pantsu
Will
SakuraRC

Provence

by Nicky Lee

Scanned by Rexie
Translated by Meromi
Edited by shiba-f
QC by Rexie
Proofed by Pantsu



Boku-tachi@direct.ne.net
http://www.boku-tachi.net

This "Day Chapter", as everyone probably could have guessed, is the story of Alan and Hayumi! The chapter name used in the magazine was "Douce Revolution" The inspiration of the story came from this name. Originally a writer wanted to use this name for her book, but I beat her to it!
I also have to thank the shopkeeper of the Provence -- Ahou! Thanks for letting me take pictures in his shop! One day I was sitting in a taxi, happily heading to the Provence to have tea and chat with my friends, but turned out I forgot to bring my wallet. I got out to get help from the shopkeeper, and he lended me $200 without another word~ Thanks so much~ (I'm still embarrassed thinking about it now.....)

"Douce Revolution"
Formula: (plum + hisbiscus)

Provence
-DAY CHAPTER-
Douce Révolution

AH, SUCH A LOVELY DAY!
LET'S GO SOMEWHERE FOR TEA, THERE'S A NICE SHOP JUST AHEAD!
THE NAME'S COOL AS WELL "PROVENCE"
WELCOME!

LIMPID EYES SMOOTH PORCELAIN SKIN
IT'S BEEN EIGHT YEARS
MY WAYLIN!
ALTHOUGH SHE'S WEARING A RAGGED APRON LIKE A HOUSEWIFE IT STILL DOESN'T DISGUISE HER STUNNING BEAUTY
OH! OH! (CRIES OF HEARTACHE)

SHE'S FINALLY
(First she, took
hus-band.)
OH! OH!
(CRIES OF
EXTREME JOY)
SHE LOOKS SO FRAGILE
AND ALTHOUGH COVERED FROM
HEAD TO TOE, IT'S STILL
HARD TO HIDE THOSE CURVES
ABOVE THAT SLIM
WAIST IS HER
BOUNTIFUL BOSOM

AND GOING UP IS
SORRY TO MAKE YOU WAIT!
UNDER THAT LONG SKIRT MUST BE A PAIR OF LONG SLIM LEGS
WHAM!!

PA!!
HA-
YU-
MI-!
!!
WHA... WHAT HAPPENED JUST NOW!?

THIS IS GREAT!
YOUR BODY STILL REMEMBERS ME
PASH!!
AL... ALAN!?
WHILE I'M HUGGING YOU FROM BEHIND YOU CAN'T HIT ME!

HAYES WAS NEARLY AS NAUGHTY AS YOU WHEN HE WAS LITTLE. BUT I WAS ALWAYS SO PATIENT WITH HIM. LIKE I WAS WITH OTHER PEOPLE, TOO. BUT ONLY YOU...
THAT'S BECAUSE IN YOUR HEART, I'M SPECIAL!
EVEN WITHOUT SEEING MY FACE, YOUR FIST RECOGNISES ME!
AH... I'M DELIGHTED ONLY I, IN THE WHOLE WORLD, CAN GET THE GENTLE HAYUMI MAD.
I'm willing to be killed by you.
Stop moving!
I DON'T KNOW WHY, BUT UPON SEEING YOU MY IMAGE IS COMPLETELY DESTROYED.
DIDN'T YOUR WHOLE FAMILY GO TO AUSTRALIA!?
PIA!!
WHAT THE HELL ARE YOU BACK FOR!?
EVEN YOUR LANGUAGE BECOMES HARSH...
CAN TRIGGER SUCH A STRONG REACTION!
LOOK, I'M NOT BOASTING
Lift
JUST THE SMALLEST ACTION...

CALM DOWN! JO HAYUMI, YOU HAVE TO CALM DOWN ...
AUSTRALIA SHOULD BE WHERE OLD PEOPLE GO TO RETIRE. TAIWAN, ON THE OTHER HAND, IS HEAVEN FOR YOUNG PEOPLE-
AND IT'S TIME FOR ME TO COME BACK AND MARRY YOU.
YOU'RE TWENTY-THREE THIS YEAR?
...
Women start to look old after twenty-three!

DOOM!!
LET'S WORK ON OUR PLAN: "BUILD-A- HAPPY-FAMILY"!

LOOKS LIKE HE PREMEDITATED THIS EIGHT YEARS AGO.
Formidable!
YOU FORGOT?
HAYES
DON'T YOU THINK ALAN HAS PROBLEMS...?
HE CLAIMED YOU THEN
WHEN WE ALL WENT TO SEND HIM AND HIS FAMILY OFF,
AT THE AIRPORT

chu!!
chu!!
chu!!
PUTTING ON TAGS
SO THAT HAYUMI CAN ONLY BE MY BRIDE!

"MARKING TERRITORY."
MATURE!
PERVERTED!!
NEVER THOUGHT THAT THAT GUY WOULD USE SUCH TACTIC AT THAT AGE THAT'S REALLY...

THE REPORT IS DUE BEFORE MIDTERM EXAMS
EVERYONE CLASS FINISHES HERE TODAY

"THE EVOLUTION OF ROMANCE NOVELS"!?
...
SP... SPEAK FOR YOURSELF! I QUITE LIKE READING IT!
HELL! WHAT KIND OF BLOODY TOPIC IS THIS! WHAT HEALTHY MALE WOULD READ THAT DISGUSTING MUSHY CRAP!?
ROMANCE NOVEL WRITER
IF I TOOK THOSE BOOKS HOME, MY GIRLFRIEND WOULD SERIOUSLY DOUBT MY SEXUAL PREFERENCES...
YOU WANNA TEAM UP WITH ME TO WRITE THE REPORT?
?
IT'S GOOD THAT NO ONE KNOWS
HEY, NEW GUY!

I'LL BE YOUR GIRLFRIEND HOW'S THAT?
YOU JUST CAME FROM OVERSEAS YOU SHOULDN'T HAVE A GIRL YET, RIGHT?
OH RIGHT, ABOUT THIS REPORT'S TOPIC... DO YOU HAVE ANY CONCEPTS ABOUT ROMANCE NOVELS?
REALLY? COOL-!!
MY HANDSOME SELF IS ALREADY TAKEN
SORRY, BABY!
WOULD REAL MEN, LIKE ME, READ THAT KIND OF BOOK?
WHY WOULD I HAVE ANY CONCEPTS!?
SORRY ABOUT THAT.
WEIRD GIRL...
I'LL SETTLE FOR AN UNREQUITED LOVE THEN!

ROMANCE NOVELS THESE DAYS ARE EXOTIC AND HOT BETTER THAN PLAYBOY MAGAZINE! IT MAKES YOUR NOSE BLEED SO MUCH THAT YOU COLLAPSE~~~!!
THAT'S SO WRONG YOU'RE A REAL MAN IF YOU READ THOSE BOOKS
NO NO NO!
DOOM!!
I'VE COLLECTED THE WHOLE SERIES OF "PLEASURE PARADISE" BY MOYIN!
I'LL LEND YOU SOME ONE DAY

IT'S ALL MY MUM'S FAULT! A WOMAN AT THE AGE OF FORTY AND STILL FANTASISING SHE GOT A PILE OF ROMANCES DELIVERED EVERY MONTH AND I FOLLOWED HER TO READ THEM. READING IS NOTHING, BUT THEN, SHE EVEN LET ME WRITE THEM! THE WORST OF IT IS, I EVEN GOT FAMOUS FROM IT...
DAMN... A SIN COMMITTED A WRONG STEP TAKEN.
WHO KNOWS? I THOUGHT IT WAS JUST A ONE-TIME THING, BUT NOW IT WON'T END.
YOU WERE PROBABLY THE FIRST TO GET FAMOUS BY SENDING YOUR MANUSCRIPT OVERSEAS
MO... MOYN? ISN'T THAT YOUR MUM'S NAME?
Just Wanna Kissing
Moyin
THE PUBLISHER KEEPS TEMPTING ME WITH HIGH PRICES, AND I JUST CAN'T TURN THEM DOWN...
I think of you as my friend. Yet you try telling anyone...
Pwahahaha... your mum must be so proud of you!

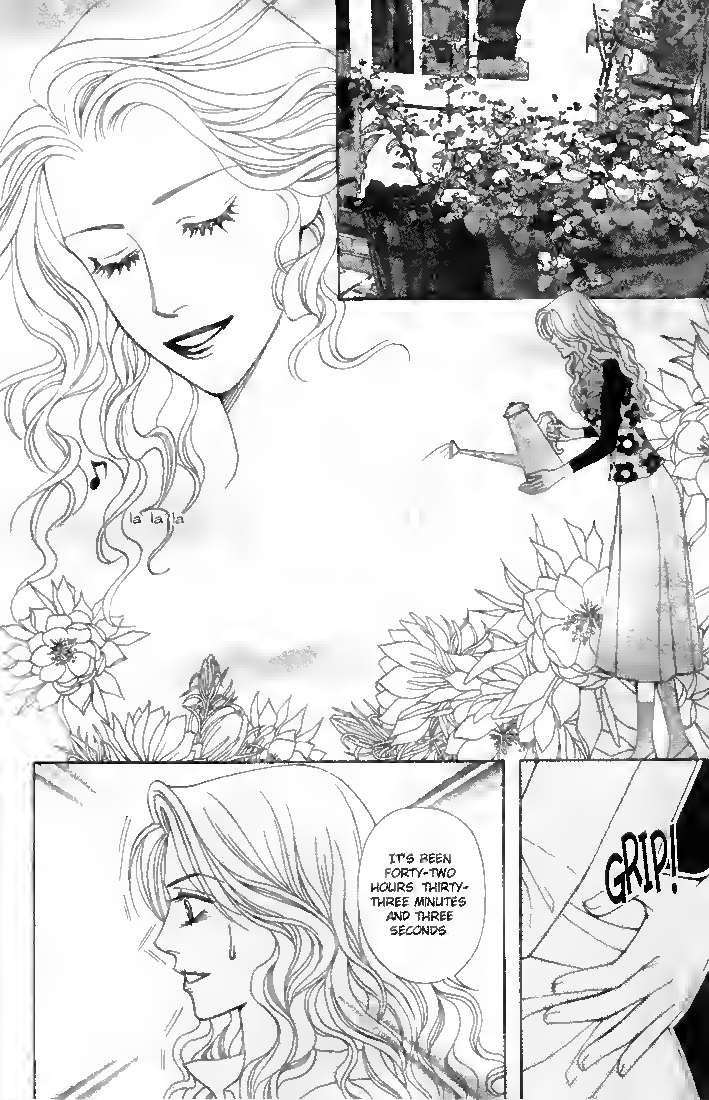
PASH!

BUT LATELY, TO APPEAL TO THE MARKET, THE CONTENT HAS BEEN GOING DOWNHILL - EVEN THE TITLES ARE UNMENTIONABLE. THEY'RE SUCH CRAP AS "BABY, YOU'RE SO FIERCE", "MULAN IS A PROSTITUTE", "BIRDIES FLYING 'ROUND", AND SO FORTH

DON'T TELL HAYUM! THOUGH.
CAN I READ IT? CAN I?

Is that right?

25


la la la
IT'S BEEN FORTY-TWO HOURS THIRTY-THREE MINUTES AND THREE SECONDS
GRIP!

IT'S DAYTIME STILL, SHOULDN'T YOU BE AT YOUR CLASSES!?
WELL, SO, DID YOU MISS ME?
BASH!!
WAH YOU REALLY ARE AVOIDING ME..!!
MI!!
HAYU
DID YOU MISS ME?
BONG!!
I'M REALLY HUNGRY~~~
WHAT DO YOU WANT!?
HAYUMI~!!

HOW DO YOU GET BY, LIVING ALONE?
FWAAAH
IT'S A PITY THAT PROVENCE DOESN'T SELL MEALS.
HAYUMI'S COOKING IS THE GREATEST!
AND DINNER IS THE WORLD FAMOUS TAIWANESE NOODLES!
BREAKFAST DEPENDS, BURGER AND COKE FOR LUNCH.
ARE YOU PLAYING WITH YOUR OWN HEALTH?
THAT WON'T DO!!

Lies! In fact, writing novels seems great, not short of money at all
I'M THE ONE WHO'S DETERMINED TO COME BACK, I DON'T WANT TO DEPEND ON MY PARENTS AGAIN.
IT CAN'T BE HELPED, MONEY'S TIGHT!
MOREOVER, I KINDA LIKE THIS IMAGE OF A "STRUGGLING YOUTH"!
HUH?
ENOUGH...
YOUR PARENTS CALLED YESTERDAY.
THEY ASKED ME TO TAKE GOOD CARE OF YOU NO MATTER WHAT.
SO...
FROM TOMORROW ON, I'LL BE RESPONSIBLE FOR YOUR DINNER.

I HAVE A FEELING I'M BEING DECIEVED.
The spare key I left with him must have been switched with one.
THIS GUY.....
KYA

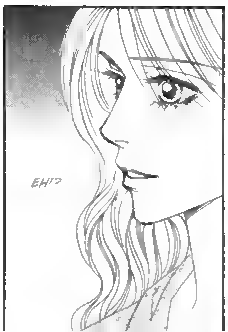
voice escalates by an octave!
YOU'RE HERE! ♡
THE KITCHEN'S THIS WAY?

BADUMP!
BADUMP!
WHY AM I BLUSHING LIKE THIS?
IT'S NOT LIKE I'VE NEVER SEEN ALAN NAKED!

ALAN HAS
"REALLY GROWN UP"
HAYUMI!
BUT HOW LONG AGO WAS THAT?
FUU—

HAYUMI
ALAN—
DINNER'S READY!
SIGH...

REALLY! JUST FALLING ASLEEP LIKE THIS...


EH!?

DRIPPING WET

WHAT IF YOU CATCH A COLD!?
GET UP!
Vrrrrm~
Vrrrrm~
SLEEPING WITH YOUR HAIR WET,
Vrrrrm
Vrrrrm
NO WONDER YOUR PARENTS ARE WORRIED.
I FEEL BLESSED
HAYUMI, I WAS JUST DREAMING ABOUT YOU-!!
RUB
RUB
HAYUMI
YOU DON'T KNOW HOW TO TAKE CARE OF YOURSELF AT ALL.
REALLY! YOU'RE ALMOST TWENTY. BUT YOU'RE JUST LIKE A KID!

I AM YOUR BIG SISTER.
YOU WERE ALMOST BROUGHT UP BY ME, LIKE HAYES WAS
GRAB
Vroom~
Vroom~
PLEASE DON'T SCOLD ME WITH THIS BIG SISTER ATTITUDE, ALL RIGHT?
ALAN ?
YOU'RE HAYES' SISTER.
BUT NOT MINE!

I'VE NEVER THOUGHT OF YOU AS MY BIG SISTER
I DON'T CARE IF YOU SAY I'M PERVERTED, OR HAVE AN OEDIPUS COMPLEX
I, MYSELF DON'T UNDERSTAND WHY I'M SO STUBBORN WITH YOU!
BEFORE I THOUGHT IT WAS ONLY BECAUSE I WAS A KID,
AND THAT I'D GET OVER IT WHEN I GREW UP,
BUT THOSE YEARS IN AUSTRALIA, NO MATTER IF THEY WERE ASIAN OR BLONDE I'VE FALLEN FOR NO ONE
EVEN WHEN LOOKING AT KANGAROOS AND KOALAS ALL I COULD THINK ABOUT WAS YOUR PERFECT FACE.
HE... HEY! CALM DOWN!
Vroom Vroom

GRAB
THAT'S WHY I WANTED TO COME BACK SO BADLY
!
I'M SCARED THAT IF I'M ONE STEP TOO LATE
YOU'LL BECOME SOMEONE ELSE'S
SO HAYUMI...

MARRY ME!!
HAYUMI!!!
!!
HAYUMI-!!
SMACK
!!
THE FOOD IS COLD, HURRY AND EAT!!

I'VE COME
BACK TO
MARRY YOU!

RRRR
N-
NOTHING AT ALL!
WHAT'S WITH YOU? SIS!
She's been like this ever since she got back.
HELLO-
YEAH, SHE'S BACK!
HOLD ON A SEC
SIS, IT'S ALAN.

HAYUMI-!!!
WHAT DO YOU WANT!?
HI~
?
WELL THERE YOU'VE HEARD IT! BYE!
Not listening →
MY DEAR, ♡
TO THINK THAT YOU OF WHOM I DREAMED AND WONDERED ABOUT FOR EIGHT YEARS, ARE BREATHING THE AIR OF THE SAME CITY AS I AM, MAKES ME TOO HAPPY TO SLEEP.
IT'S BEEN LESS THAN AN HOUR SINCE YOU LEFT BUT I'M STARTING TO MISS YOUR VOICE ALREADY

T/N: 0204* IS A CHARGING PHONE CALL PREFIX IN TAIWAN. THESE TYPES OF NUMBERS ARE STEREOTYPED AS PHONE CALLS (THOUGH NOT ALL OF THEM ARE) FOR ADULTS WHO ARE LOOKING FOR SEXUAL COMFORTS THROUGH TALKING TO A REAL PERSON OVER THE PHONE. SAID PERSON CAN EARN A LOT OF MONEY THIS WAY

YOU ALREADY HAVE MY MARKING ON YOU
Kiss at the armpit
WHEN DID I SAY I'D MARRY YOU?
HOW CAN YOU BE SO CRUEL AS TO STEP ON THIS PURE HEART OF A YOUNG GUY WHO'S BEEN WAITING FOR YOU FOR SIXTEEN YEARS!!

BEEP
Universally Unbeatable Super Princess
IS THIS THE RIGHT ATTITUDE TOWARDS YOUR FUTURE HUSBAND?
SIS! CALM DOWN!
DON'T WORRY. I'VE ALWAYS HAD GOOD EQ~!

T/N: BAIMI** IS A TAIWANESE TERM FOR PEOPLE WHO HAVE NO REAL PURPOSE OTHER THAN TO ANNOY OTHERS. THEY DON'T CARE WHAT OTHER PEOPLE THINK ABOUT THEM AS LONG AS THEY MESS THINGS UP.

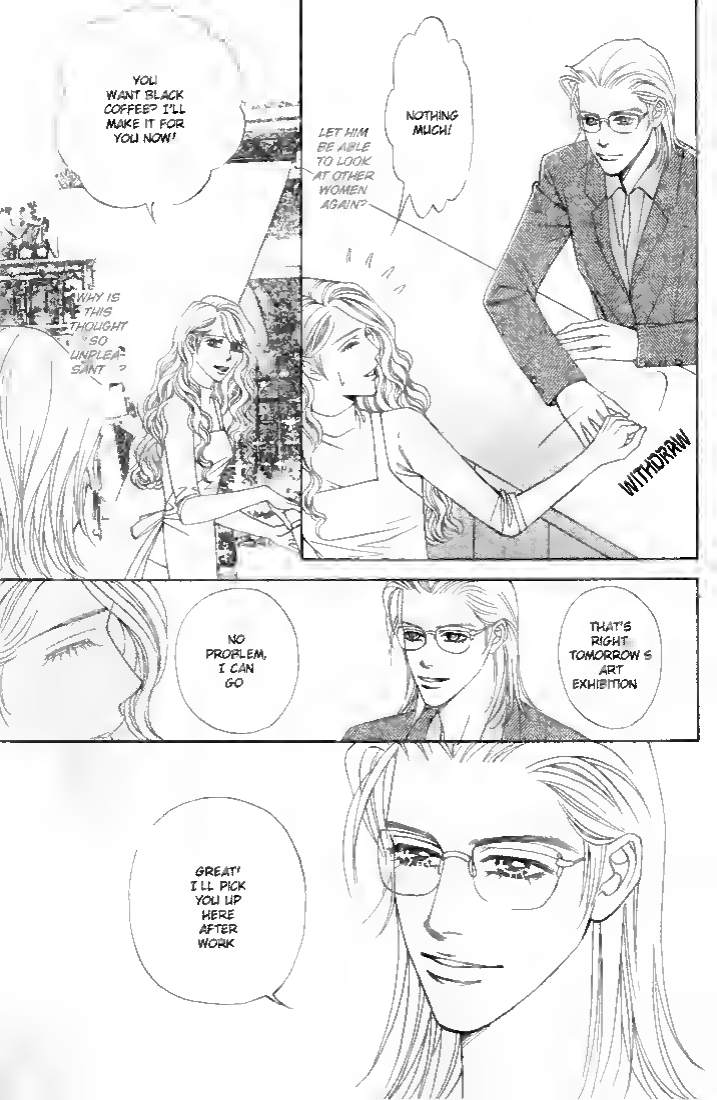
CLASH!!!
LOOKS LIKE THAT GUY IS THE DIFFICULT ADVERSARY IN YOUR LIFE
IT'S BEEN LIKE THAT SINCE WE WERE LITTLE
KA
ALAN, WHAT ON EARTH HAVE YOU DONE?

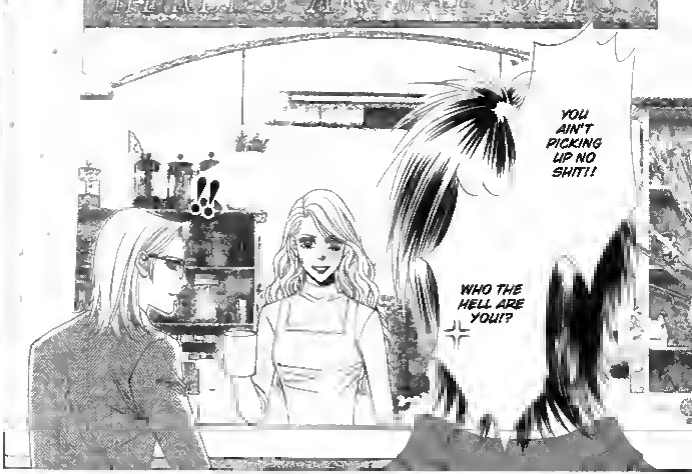
I REALLY DON'T KNOW WHY, EVERY TIME I SEE HIM MY BLOOD JUST BOILS OVER LIKE THAT.
HEH!
LET'S NOT GO ON...
SIS,
IS IT REALLY THAT SCARY BEING PURSUED BY A YOUNGER GUY?

SO, YOU'RE SAYING THERE'S NO WAY THAT YOU'LL FALL IN LOVE WITH HIM?
IF IT'S JUST ANY OTHER YOUNGER GUY THERE'S NO PROBLEM, BUT WHY IT JUST HAS TO BE THE KID THAT I CHANGED NAPPIES FOR
IS IT TO SAY THAT HE WANTS TO MARRY ME?
THIS IS JUST A WEIRD FEELING
HOW'S THAT POSSIBLE?

HE'S EVEN YOUNGER THAN YOU BY A YEAR, IMMATURE, ACTS LIKE A SPOILED BRAT, I WON'T FEEL SAFE WITH HIM...
just utterly distasteful
Really? Then what's with this abnormal behaviour of yours?
A whole sixteen years since we became neighbours!
BUT IT'S NOT JUST PLAIN OBSESSION.
I'D SAY, JUST MAKE HIM GIVE UP WHEN IT'S STILL EARLY.
NOW THAT HE'S YOUNG AND CAN EASILY RECOVER, LET HIM FEEL THE PAIN FOR ONCE,
AFTER THAT, MAYBE HE'LL BE ABLE TO LOOK AT OTHER WOMEN AGAIN

PROVENCE
25
HAYUMI!!
PAT
WHAT'S WRONG, HAYUMI?
WHAT ARE YOU THINKING ABOUT?


YOU WANT BLACK COFFEE? I'LL MAKE IT FOR YOU NOW!
WHY IS THIS THOUGHT SO UNPLEASANT?
NOTHING MUCH!
LET HIM BE ABLE TO LOOK AT OTHER WOMEN AGAIN?
WITHDRAW
NO PROBLEM, I CAN GO
THAT'S RIGHT. TOMORROW'S ART EXHIBITION
GREAT! I'LL PICK YOU UP HERE AFTER WORK

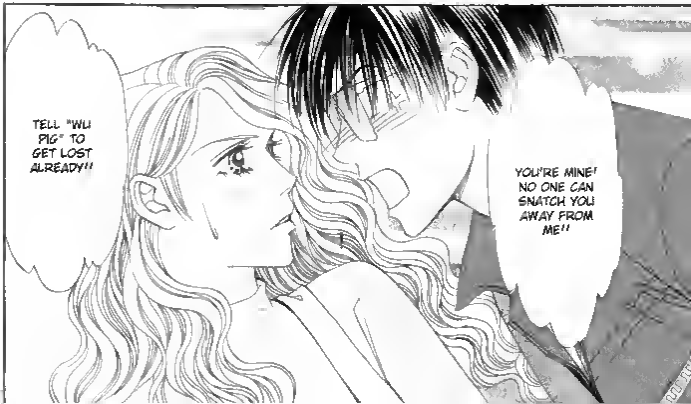

!!
YOU AIN'T PICKING UP NO SHIT!!
WHO THE HELL ARE YOU!?

HAYUMI, THIS IS
THIS IS ALAN, HE'S THE CHILD OF MY OLD NEIGHBOURS

WU CHO LAIN INTERIOR DECORATOR
Hi, the name's Wu, here's my business card
Lain! (villain)
Well to there!
ALAN!! DON'T BE RUDE!!
NE... NEVERMIND!
SORRY! HE'S STILL A KID!
WELL THEN I'LL JUST BE LEAVING, SEE YOU TOMORROW NIGHT.

"SEE YOU TOMORROW NIGHT"?
YOU AIN'T SEEING SNO ONE!

HAYUN! I'M NOT LETTING YOU DATE THAT OLD MAN!


TELL "WU PIG" TO GET LOST ALREADY!!
YOU'RE MINE! NO ONE CAN SNATCH YOU AWAY FROM ME!!

!
It's "Wu Chu-Lan"!
I'M FREE TO DATE ANYONE I WANT!
YOU'RE NOBODY TO STOP ME, "KIDDO"!!
WHY ARE YOU HERE TODAY ANYWAY?
What are you doing!? This is a shop!!
Hmph!

I'VE ONLY JUST CAME BACK. I DON'T THINK I CAN FIND MY WAY AROUND. I'LL GET LOST...
THERE'S NO CLASS TOMORROW AFTERNOON IT'S GETTING HOT... I NEED MORE CLOTHES
SHOPPING?
WELL, YOU CAN GET YOUR FRIENDS
Not hot again!
CAN'T YOU GO BY YOURSELF?
THIS IS USELESS I ALREADY HAVE A DATE TOMORROW!
I ONLY WANT YOU WITH ME!
I DON'T CARE!
THUMP THUMP THUMP

!!
BAM
OH MY! YOU'RE BLEEDING A LOT!
HANG ON THERE. I'LL CALL AN AMBULANCE FOR YOU!
!?
OWIEEE HAYUMI--!!
~EMOTIONAL BLACKMAIL~
LET GO!
ONLY IF YOU'LL GO SHOPPING WITH ME!
GRAB!

DO YOU WANT ME TO BEAT THE CRAP OUT OF YOU RIGHT HERE?
FINE! THEN I'LL COME HERE EVERYDAY TO PROPOSE TO YOU!
Dahh you
THAT BRAT! I SHOULD'VE JUST LET HIM STARVE TO DEATH!

KAK
HUH?
ARE YOU ALAN'S FRIENDS?
HI!!
ALAN! IS THIS YOUR SISTER?
SHUT IT! SHE'S NOT MY SISTER!

NONE OF YOUR BUSINESS!! GET OUT!!
WHAT!? SO SHE'S YOUR GIRLFRIEND?
AMAZING! WHERE DID YOU GO TO GET A BEAUTIFUL MISS LIKE HER?
SO YOU MUST BE LIVING TOGETHER NOW?
HMPH! WHAT A PAIR OF RASH IDIOTS!
WHY DID YOU KICK THEM OUT WITHOUT EXPLAINING ANYTHING?
I WILL SHUT THEM UP! THEY WON'T SAY ANYTHING!
YOU'D BETTER DO THAT!

EH?
TURNS AROUND
HAYUMI! DON'T SAY THAT~!
EVER SINCE YOU CAME BACK I'VE BEEN ANGRY NON-STOP!
RE YOU ANGRY?

LOOKS LIKE I CAN ONLY BRING FEMALE FRIENDS HOME FROM NOW ON
HONESTLY, I REGRET BRINGING THOSE TWO HOME
ARE YOU SAYING THIS JUST TO ANNOY ME EVEN MORE?
BARE! I WOULD NEVER DO THAT~
SEEING YOU GET SO ANGRY - MAKES MY HEART HURT
BECAUSE, I JUST DISCOVERED THAT I DON'T LIKE OTHER GUYS SEEING YOU AT ALL
SO LETTING THEM KNOW THAT YOU'RE MINE MIGHT BE GOOD SAVES PEOPLE FROM FIGHTING FOR YOU
YIP- AL- AN!! IF YOU DARE SAY THESE DISGUSTING THINGS AGAIN,
I'LL CUT YOU UP WITH THIS KNIFE!

YOU ARE THE MOST BEAUTIFUL WOMAN I'VE EVER SEEN.
YOU DON'T LOOK LIKE MY SISTER AT ALL
REALLY ...I'LL GET IRRITATED TO DEATH SOON
THERE'S SOMETHING I FORGOT TO SAY
DON'T SAY ANYTHING THAT WOULD BRING MISFORTUNE ON YOURSELF
I WARNED YOU!
STAB!

I'VE ALWAYS LOOKED OLDER AND MORE MATURE THAN OTHER GIRLS MY AGE BECAUSE OF MY HEIGHT AND THIS WAVY HAIRSTYLE
NOT LIKE A SISTER AT ALL...?

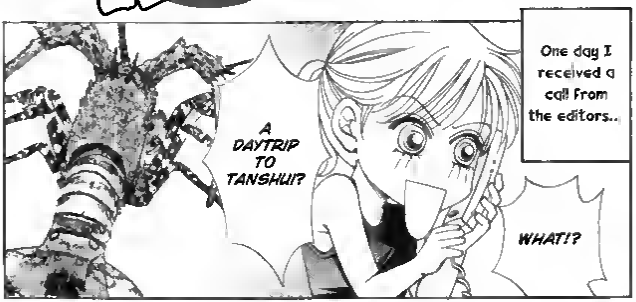
WHAT, BLATANT LIES IS
AT GUY
NG!
EVEN STANDING IN FRONT OF THE MIRROR
I ♥ YOU
RACKING MY BRAIN SO I DON'T LOOK OLD WHEN I GO OUT WITH HIM TOMORROW
WHAT'S UP WITH ME?!

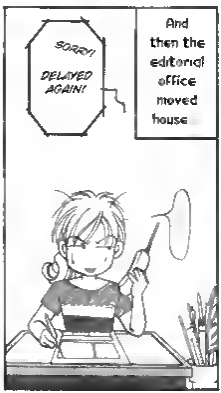
TO BE CONTINUED

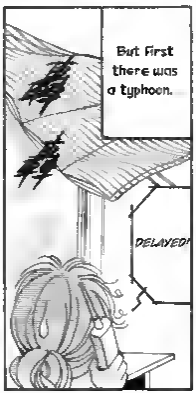
THE AUTHOR'S makes merry JOURNAL

A day trip to Tanshui (part one)

MAIN CAST: MASHU* GIRL/NICKY LEE



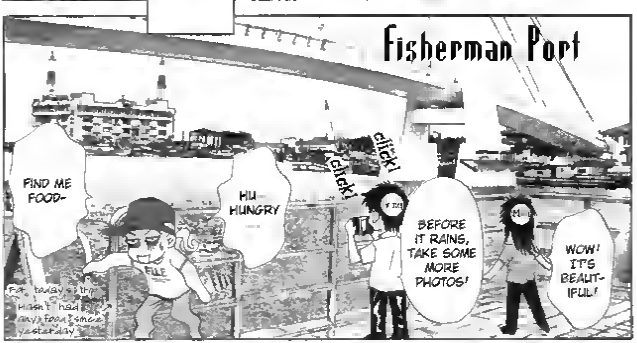




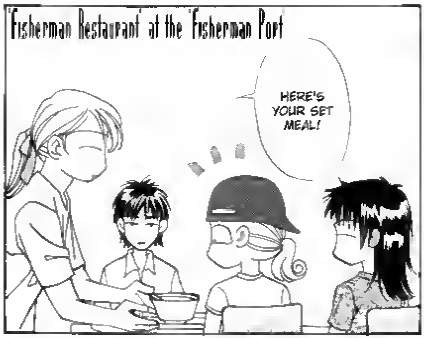
Aha ha ha
Of course I'm going
I can have free food for many days
Fantasising about a seafood feast, I accepted without thinking more!

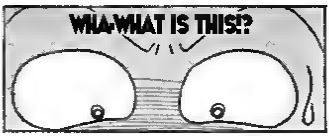
*T/N: MASHU IS A TAIWANESE SNACK, MADE FROM STICKY RICE

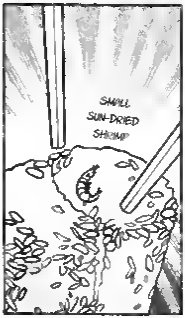
Let's Rome
Let's Rome
Let's Rome
FERRY RETURN TICKETS $40, HALF TICKET $20!!
NO! YOU DON'T HAVE A CHOICE!
And the third time was a typhoon again.
HOW ABOUT I DON'T GO?
So main editor (Sung) and second editor (Min) and me, Mashu girl, arrived in Tanshui, stepped on the ferry,
heading towards our first step-



*TWN AROUND 40 USD

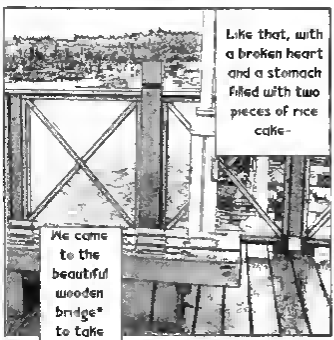






**T/N: A PUN "FISHERMAN" AND "FOOL" HAVE THE SAME SOUND IN MANDARIN

*T/N: THESE ARE CHEAP AND WELL KNOWN SNACKS IN TANSHUI


Like that, with a broken heart and a stomach filled with two pieces of rice cake-
We come to the beautiful wooden bridge* to take a walk.

What...in the world did the miserable Mashu Girl see!?

TO BE CONTINUED